

ARCHIVO

REPUBLICA DE CHILE  
PRESIDENCIA  
REGISTRO Y ARCHIVO

NR. 93/5788

18 MAR 93

DECLARACION DEL GOBIERNO DE LA RPDCA:

- PROCLAMADO RETIRO DEL TRATADO DE NO  
PROLIFERACION DE ARMAS NUCLEARES -

P.A.A.	<input checked="" type="checkbox"/>	R.C.A.	<input type="checkbox"/>
C.B.E.	<input type="checkbox"/>	M.L.P.	<input type="checkbox"/>
M.T.O.	<input type="checkbox"/>	EDEC	<input type="checkbox"/>
M.Z.C.	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>

PYONGYANG, 12 DE MARZO (ATCC) -- EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA POPULAR DEMOCRATICA DE COREA HIZO PUBLICA EL DIA 12 UNA DECLARACION PROCLAMADO EL RETIRO DEL TRATADO DE NO PROLIFERACION DE ARMAS NUCLEARES, COMO MEDIDAS DE AUTODEFENSA PARA SALVAGUARDAR LOS INTEREVES SUPREMOS DEL PAIS.

LA DECLARACION ES COMO SIGUE:

HOY DIA, EN NUESTRO PAIS SE CREO UNA GRAVE SITUACION QUE COMPROMETE LA SOBERANIA NACIONAL Y LA SEGURIDAD DEL ESTADO.

LOS ESTADOS UNIDOS Y LAS AUTORIDADES SURCOREANAS REANUDARON POR FIN LOS EJERCICIOS MILITARES CONJUNTOS +TEAM SPIRIT+ QUE SON UN ENSAYO DE GUERRA NUCLEAR CONTRA NUESTRA REPUBLICA Y, COINCIDIENDO CON ESTO, EL 25 DE FEBRERO PASADO, EN LA REUNION DE LA JUNTA DE GOBERNADORES DE LA AGENCIA INTERNACIONAL DE ENERGIA ATOMICA (AIEA), ALGUNOS OFICIALES DEL SECRETARIADO DE LA AIEA Y UNA PARTE DE PAISES MIEMBROS DE LA AGENCIA, QUE SIGUEN SERVILMENTE A ESTADOS UNIDOS ADOPTARON UNA +RESOLUCION+ PARA IMPONERNOS LA +INSPECCION ESPECIAL+ SOBRE NUESTROS OBJETIVOS MILITARES QUE NO TIENEN NADA QUE VER CON LAS ACTIVIDADES NUCLEARES

ESTO CONSTITUYE UNA VIOLACION DE LA SOBERANIA DE NUESTRA REPUBLICA, UNA INTERFERENCIA EN LOS ASUNTOS INTERNOS Y UN ACTO HOSTIL DIRIGIDO A SOFOCAR NUESTRO SOCIALISMO.

EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA POPULAR DEMOCRATICA DE COREA CONDENA SEVERAMENTE LAS TEMERARIAS MANIOBRAS DE LOS EE.UU. Y LAS AUTORIDADES SURCOREANAS ENCAMINAS A UNA GUERRA NUCLEAR CONTRA EL PUEBLO COREANO Y RECHAZA RESUETTAMENTE LA INJUSTA RESOLUCION DE LA REUNION DE LA JUNTA DE GOBERNADORES DE LA AIEA.

PARTIENDO DE SU POLITICA ANTINUCLEAR Y DE PAZ, EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA POPULAR DEMOCRATICA DE COREA INGRESO EN EL TRATADO DE NO PROLIFERACION DE ARMAS NUCLEARES Y HA VENIDO CUMPLIENDO SINCERAMENTE LAS OBLIGACIONES ASUNMIDAS ANTE EL TRATADO.

NUESTRO PAIS FIRMO EL CONVENIO DE GARANTIA CON LA AIEA Y HA VENIDO RECIBIENDO LAS INSPECCIONES DE LA AGENCIA, BAJO LA PREMISA DE QUE LOS ESTADOS DEPOSITARIOS DEL TRATADO DE NO PROLIFERACION DE ARMAS NUCLEARES NO DESPLEGARAN LAS ARMAS NUCLEARES EN LA PENINSULA COREANA NI PERPETRARAN AMENAZAS NUCLEARES CONTRA NOSOTROS.

SIN EMBARGO, EN VEZ DE CUMPLIR COMO PAIS POSEEDOR DE ARMAS NUCLEARES SUS OBLIGACIONES DE RETIRAR LAS ARMAS NUCLEARES DE COREA DEL SUR Y ELIMINAR LA AMENAZA DE GUERRA NUCLEAR SOBRE NOSOTROS, LOS EE.UU. INVARIABLEMENTE CONTINUAN PERPETRANDO LA AMENAZA NUCLEAR CONTRA NOSOTROS.

ESTADOS UNIDOS SIGUE MANTENIENDO INTACTAS SUS ARMAS NUCLEARES EN COREA DEL SUR Y CONTINUA REFORZANDO INCESANTEMENTE SUS ALMACENES NUCLEARES CON LAS ARMAS Y EQUIPOS NUCLEARES CADA VEZ MAS MODERNOS.

ESTO DEMUESTRA QUE LA DECLARACION HECHA POR EE.UU. DE HABER RETIRADO SUS ARMAS NUCLEARES TACTICAS DE COREA DEL SUR, LA +DECLARACION SOBRE LA NO EXISTENCIA DE ARMAS NUCLEARES+ DE LAS AUTORIDADES SURCOREANAS Y OTRAS +PROMESAS+ FUERON SOLO UNA ARTIMANA PARA ENGANAR A NUESTRO PUEBLO Y LOS PUEBLOS DEL MUNDO.

AUN HOY DIA, CUANDO EL NORTE Y EL SUR HAN LOGRADO ACUERDO SOBRE LA NO AGRESION Y NUESTRO PAIS ESTA CUMPLIENDO SINCERAMENTE SUS OBLIGACIONES INTERNACIONALES RELACIONADAS CON EL TRATADO DE NO PROLIFERACION DE ARMAS NUCLEARES Y EL CONVENIO DE GARANTIA, NO SE ESTA REALIZANDO LA INSPECCION SOBRE LAS ARMAS NUCLEARES Y BASES NUCLEARES NORTEAMERICANAS QUE EXISTEN EN COREA DEL SUR. DEBIDO A ESTO SE MANTIENE, SIN DISIPARSE, LA PREOCUPACION DE NUESTRO PUEBLO SOBRE LA AMENAZA NUCLEAR DE ESTADOS UNIDOS.

PESE A LA ENERGICA OPOSICION DE NUESTRO PUEBLO Y DE LOS PUEBLOS DEL MUNDO, ESTADOS UNIDOS REANUDO, CUANDO SE REALIZAN LAS INSPECCIONES NUCLEARES, LOS EJERCICIOS MILITARES CONJUNTOS +TEAM SPIRIT+ QUE HABIA CESADO ANTES DEL COMIENZO DE LA INSPECCION DE LA AIEA SOBRE NUESTRO PAIS. Y ASI INCREMENTA TODAVIA MAS ABIERTAMENTE LA AMENAZA NUCLEAR.

LOS EJERCICIOS MILITARES CONJUNTOS +TEAM SPIRIT+ CONTRAVIENEN ENTERAMENTE A IDEAL Y PROPOSITO DEL TRATADO DE NO PROLIFERACION DE ARMAS NUCLEARES DE RESPETAR LA INTEGRIDAD TERRITORIAL Y LA SOBERANIA Y DE CESAR LA AMENAZA NUCLEAR.

:?0:9,;

9, CUANDO SE REALIZAN LAS INSPECCIONES NUCLEARES, LOS EJERCICIOS MILITARES CONJUNTOS +TEAM SPIRIT+ QUE HABIA CESADO ANTES DEL COMIENZO DE LA INSPECCION DE LA AIEA SOBRE NUESTRO PAIS. Y ASI INCREMENTA TODAVIA MAS ABIERTAMENTE LA AMENAZA NUCLEAR.

LOS EJERCICIOS MILITARES CONJUNTOS +TEAM SPIRIT+ CONTRAVIENEN ENTERAMENTE A IDEAL Y PROPOSITO DEL TRATADO DE NO PROLIFERACION DE ARMAS NUCLEARES DE RESPETAR LA INTEGRIDAD TERRITORIAL Y LA SOBERANIA Y DE CESAR LA AMENAZA NUCLEAR.

DEBIDO A LA REANUDACION DE LOS EJERCICIOS MILITARES CONJUNTOS +TEAM SPIRIT+ QUE SON UN ENSAYO DE GUERRA NUCLEAR CONTRA NOSOTROS, HOY, LA SITUACION DE LA PENINSULA COREANA ESTA LLEVANDOSE A UN ESTADO EXTREMO IMPREVISIBLE Y NUESTRO PAIS ENTRA EN EL ESTADO DE PREGUERRA.

ADEMAS, LO QUE ES MAS GRAVE ES EL HECHO DE QUE LA AIEA, ADOPTANDO LA RESOLUCION DIRIGIDA A IMPONER LA +INSPECCION ESPECIAL+ SOBRE NUESTROS OBJETIVOS MILITARES, SE HA UNIDO A LAS MAQUINACIONES ANTI-RPDC DE ESTADOS UNIDOS ENCAMINADAS A +INTERNACIONALIZAR+ EL ASI LLAMADO +PROBLEMA NUCLEAR+ DE NUESTRO PAIS Y APLICAR +SANCIONES COLECTIVAS+ Y +PRESIONES+ CONTRA NOSOTROS.

ACTUALMENTE, ALGUNOS OFICIALES DEL SECRETARIADO DE LA AIEA TRATAN DE IMPONER LA INSPECCION SOBRE NUESTROS IMPORTANTES OBJETIVOS MILITARES A BASE DE +INFORMACIONES+ INVENTADAS POR ESTADOS UNIDOS, PARTE BELIGERANTE DE NUESTRO PAIS.

EN LO QUE SE REFIERE A LA INSPECCION DE ESTOS OBJETIVOS MILITARES, ESTA NO TIENE NINGUNA RELACION CON LAS INSPECCIONES QUE SE REALIZAN SEGUN EL CONVENIO DE GARANTIA NI TAMPOCO ES UN PROBLEMA QUE COMPETE A LAS FACULTADES DE LA AGENCIA.

SI ACEPTAMOS LA INJUSTA INSPECCION DE LA AGENCIA COMO ESTA DEMANDA, ESO SIGNIFICARA LEGITIMAR LOS ACTOS DE ESPIONAJE DE ESTADOS UNIDOS, PARTE BELIGERANTE DE NUESTRO PAIS, Y ESO SERA EL COMIENZO DE LA APERTURA TOTAL DE TODOS NUESTROS OBJETIVOS MILITARES.

EN NUESTRAS CIRCUNSTANCIAS ESPECIALES EN QUE EL PAIS ESTA DIVIDIDO Y ESTAMOS SIENDO OBJETO DE UNA PERMANENTE AMENAZA NUCLEAR POR PARTE DE ESTADOS UNIDOS, EL ABRIR LAS BASES MILITARES A LOS ENEMIGOS ES ALGO QUE DE NINGUNA MANERA SE PUEDE IMAGINAR.

IR TRAGANDO UNO POR UNO, EXIGIENDO HOY LA APERTURA DE UNA BASE Y MANANA LA DE LA OTRA, ES EL METODO SIEMPRE USADO POR ESTADOS UNIDOS.'

LOS ESTADOS UNIDOS INTENTAN APLICAR +SANCIONES COLECTIVAS+ CONTRA NUESTRO PAIS LLEVANDO AL CONSEJO DE SEGURIDAD DE LA ONU EL PROBLEMA NUESTRO ACUSANDONOS DE LA +NO EJECUCION DE LA INSPECCION ESPECIAL+ SI NOSOTROS NO ACEPTAMOS LA +INSPECCION ESPECIAL+ SOBRE LAS BASES MILITARES.'

ESTO ES, PRECISAMENTE, EL GUION YA REDACTADO POR ESTADOS UNIDOS.'

SI NOSOTROS NO LOGRAMOS IMPEDIR ESTAS CONSPIRACIONES DE LOS ESTADOS UNIDOS Y SUS SEGUIDORES, EL RESULTADO SERA VER A TODA LA NACION ARRASTRADA EN LA CONFRONTACION Y GUERRA DEJANDO CAERSE VICTIMA DE LAS POTENCIAS.'

ALGUNOS OFICIALES DEL SECRETARIADO DE LA AIEA JAMAS PODRAN LIBERARSE DE LA RESPONSABILIDAD DE HABERSE UNIDO A LAS MAQUINACIONES DE ESTADOS UNIDOS CONTRA NUESTRA REPUBLICA, DESVIANDOSE DE SU DEBIDA POSICION DE SUPERVISAR LA EJECUCION DEL TRATADO DE NO PROLIFERACION DE ARMAS NUCLEARES, SOBRE LA BASE DE IMPARCIALIDAD Y NEUTRALIDAD ABSOLUTA.'

EL HECHO DE QUE ALGUNOS OFICIALES DEL SECRETARIADO DE LA AGENCIA, HACIENDO CASO OMISO DE NUESTRA EXIGENCIA DE REALIZAR INSPECCIONES SOBRE LAS ARMAS Y BASES NUCLEARES NORTEAMERICANAS DESPLEGADAS EN COREA DEL SUR, INSISTEN OBSTINADAMENTE EN LA +INSPECCION+ SOBRE NUESTRAS BASES MILITARES QUE IMPONE ESTADOS UNIDOS, ES CLARAMENTE UN ACTO PARCIAL A FAVOR DE ESTADOS UNIDOS QUE ES LA PARTE BELIGERANTE DE NUESTRO PAIS.'

SOBRE TODO, NO PODEMOS CONTENER NUESTRA INDIGNACION ANTE LA APLICACION DE DOBLE NORMA POR PARTE DE LA AGENCIA QUE, TOLERANDO TACITAMENTE EL PERTRECHAMIENTO NUCLEAR DEL JAPON Y DE COREA DEL SUR, APLICA PRESIONES SOBRE NOSOTROS SO PRETEXTO DE LA FICTICIA +EXPLOTACION NUCLEAR+ DE NOSOTROS.'

EL QUE EL GOBIERNO DE NUESTRA REPUBLICA INGRESO EN EL TRATADO DE NO PROLIFERACION DE ARMAS NUCLEARES, FUE PARA ELIMINAR LA AMENAZA NUCLEAR DE ESTADOS UNIDOS CONTRA NOSOTROS Y DE NINGUNA MANERA FUE PARA PERMITIR QUE ALGUIEN VIOLE NUESTRA SOBERANIA Y SEGURIDAD.'

A CAUSA DE LAS MAQUINACIONES TEMERARIAS DE LOS ESTADOS UNIDOS Y SUS FUERZAS SEGUIDORAS, CUANTO MAS ACEPTAMOS LA INSPECCION DE LA AGENCIA TANTO MAS AUMENTA LA AMENAZA NUCLEAR CONTRA NOSOTROS Y SE CREA LA SITUACION EN QUE LA PAZ Y LA SEGURIDAD EN LA PENINSULA COREANA, EN VEZ DE ASEGURARSE, POR EL CONTRARIO, SE DESTRUYEN.'

TODOS ESTOS HECHOS DEMUESTRAN CLARAMENTE QUE LOS ESTADOS UNIDOS, LAS FUERZAS HOSTILES A NUESTRO PAIS Y ALGUNOS OFICIALES DEL SECRETARIADO DE LA AIEA ESTAN ABUSANDO DEL TRATADO DE NO PROLIFERACION DE ARMAS NUCLEARES PARA AMENAZAR LA SOBERANIA Y SEGURIDAD DE NUESTRO PAIS, ESTADO NO POSEEDOR DE ARMAS NUCLEARES, Y PARA SUPRIMIR NUESTRO REGIMEN SOCIALISTA.'

BAJO ESTA SITUACION EXTRAORDINARIA CREADA HOY, NO PODEMOS CUMPLIR MAS LAS OBLIGACIONES ASUMIDAS POR EL TRATADO DE NO PROLIFERACION DE ARMAS NUCLEARES.

EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA POPULAR DEMOCRATICA DE COREA DECLARA QUE, COMO MEDIDA PARA DEFENDER LOS INTERESES SUPREMOS DEL PAIS, SE RETIRA FORZOSAMENTE DEL TRATADO DE NO PROLIFERACION DE ARMAS NUCLEARES.'

LA RETIRADA DE NUESTRO PAIS DEL TRATADO DE NO PROLIFERACION DE LAS ARMAS NUCLEARES ES UNA MEDIDA DE AUTODEFENSA NATURAL FRENTE A LAS MANIOBRAS DE GUERRA NUCLEAR DE LOS ESTADOS UNIDOS CONTRA NUESTRA REPUBLICA Y LAS INJUSTAS ACTUACIONES DE ALGUNOS OFICIALES DENTRO DEL SECRETARIADO DE LA AIEA.

ESTA POSICION NUESTRA DE PRINCIPIOS NO CAMBIARA MIENTRAS QUE LOS ESTADOS UNIDOS NO CESEN LA AMENAZA NUCLEAR CONTRA NOSOTROS Y EL SECRETARIADO DE LA AIEA NO RETORNE AL PRINCIPIO DE LA INDEPENDENCIA E IMPARCIALIDAD.

LOS ESTADOS UNIDOS, DEJANDO SU MODO DE PENSAR CADUCO DE LA EPOCA DE LA GUERRA FRIA, TIENEN QUE CESAR INMEDIATAMENTE LOS EJERCICIOS MILITARES CONJUNTOS +TEAM SPIRIT+ QUE SON UN ENSAYO DE GUERRA NUCLEAR Y DEBEN DESISTIR DE LAS MAQUINACIONES PARA DIFAMAR Y SUPRIMIR A LOS ESTADOS NO POSEEDORES DE ARMAS NUCLEARES MANIPULANDO A LA AIEA.

AUNQUE LAS FUERZAS HOSTILES A NOSOTROS COMO ESTADOS UNIDOS Y ALGUNOS OFICIALES DENTRO DEL SECRETARIADO DE LA AIEA NOS AMENADEN CON LA +INSPECCION ESPECIAL+ O CON CUALQUIER OTRA +MEDIDA+, NO NOS AMEDRENTAMOS NI EN LOS MAS MINIMO.

CON NOSOTROS TALES LOGICAS DE BANDIDOS Y ARBITRARIEDADES NO PASARAN.

NINGUN TIPO DE +AMENAZA MILITAR+ Y +OFENSIVA POLITICO-IDEOLOGICA+ Y NINGUN TIPO DE +BLOQUEO+ SON CAPACES DE DETENER EL AVANCE DE NUESTRO PUEBLO.

NO CAMBIARA LA POLITICA DEL GOBIERNO DE NUESTRA REPUBLICA DE UTILIZAR LA ENERGIA NUCLEAR EN FINES PACIFICOS Y NUESTRO PUEBLO, EN ADELANTE TAMBIEN, NO ESCATIMARA ESFUERZOS PARA REALIZAR LA DESNUCLEARIZACION DE LA PENINSULA COREANA.

APROVECHAMOS ESTA OPORTUNIDAD PARA EXPRESAR AGRADECIMIENTO A MUCHOS PAISES MIEMBROS DE LA AIEA Y VARIOS MIEMBROS DE LA JUNTA DE GOBERNADORES DE LA AGENCIA, QUE APRECIAN LA JUSTICIA INTERNACIONAL, POR RESPALDOS Y SIMPATIAS MANIFESTADOS A LA POSICION JUSTA DE NUESTRA REPUBLICA.

OPOSICION Y RECHAZO DE NUESTRO PAIS A LA +RESOLUCION+ INJUSTA DE LA REUNION DE LA JUNTA DE GOBERNADORES DE LA AIEA, IMPUESTA POR ESTADOS UNIDOS, ES PARA DEFENDER LA SOBERANIA DE NUESTRO PAIS Y, AL MISMO TIEMPO, PARA SALVAGUARDAR LOS INTERESES COMUNES DE LOS PAISES EN DESARROLLO.

EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA POPULAR DEMOCRATICA DE COREA Y EL PUEBLO COREANO ESTAN CONVENCIDOS DE QUE LOS GOBIERNOS Y PUEBLOS DE TODOS LOS PAISES DEL MUNDO AMANTES DE LA PAZ Y LA JUSTICIA PRESTARAN PROFUNDA ATENCION A LA GRAVE SITUACION CREADA EN LA PENINSULA COREANA Y ENVIARAN APOYO Y SOLIDARIDAD A LAS MEDIDAS DE AUTODEFENSA DEL GOBIERNO DE NUESTRA REPUBLICA. -0-